

## Algemene voorwaarden Linguastage

### Artikel 1: Definities

#### **1.1 De stagiair**

- a. de opdrachtgever, aanmelder, reiziger of
- b. degene te wiens behoeve de door de agent verrichte diensten zijn bedongen en die dat beding heeft aanvaard.

#### **1.2 De dienstverlener**

De taalschool, stageverlener, en/of andere dienstverleners op het gebied van taalcurssussen, accommodaties en stages, zulks in de ruimste zin des woord, met wie de stagiair een overeenkomst aangaat en die, met inachtneming van de toepasselijke voorwaarden, verantwoordelijk is voor de uitvoering van de dienst. In deze de Spaanse partners van linguastage.

#### **1.3 De agent**

Degene die in de uitoefening van zijn bedrijf adviseert, informeert en bemiddelt bij de totstandkoming van overeenkomsten tussen de stagiair en de dienstverlener. In deze linguastage (lingua).

### Artikel 2: Aanmelding, stagevoorstel en overeenkomst

**2.1** Linguastage bemiddelt als agent bij het tot stand doen komen van overeenkomsten voor in het buitenland door taalscholen en dergelijke instellingen te geven cursussen en bemiddelt tevens bij de totstandkoming van overeenkomsten voor daarmee samenhangende dienstverlening door derden. Linguastage regelt daarbij met name de boekingen en reserveringen. De uitvoering van ieder onderdeel van de gesloten overeenkomsten is voor rekening en risico van de partijen tussen wie de desbetreffende overeenkomsten tot stand zijn gekomen. In dit geval de stagiair en de dienstverlener.

**2.2** De aanmelding voor het stageprogramma door de stagiair wordt pas in behandeling genomen als alle gegevens en documenten, als beschreven op het aanmeldformulier op de website van linguastage, bekend en volledig zijn.

**2.3** De aanmelding voor het stageprogramma (zoals beschreven in 2.2) dient uiterlijk 3 maanden voor de gewenste startdatum gedaan te zijn. Onderling kan worden overeengekomen van deze termijn af te wijken.

**2.4** Binnen uiterlijk 8 werkdagen komt linguastage met een stagevoorstel. In dit voorstel wordt aangegeven onder welke voorwaarden de inschrijving kan worden geaccepteerd. Een aanbetaling dient te worden voldaan als stagiair akkoord gaat met het voorstel.

**2.5** Op het moment dat de aanbetaling van 200 Euro door lingua is ontvangen, is de overeenkomst definitief. Vanaf dit moment begint het opzetten van de overeenkomst tussen de stagiair en de dienstverlener door de agent. Binnen 8 weken na ontvangst van de aanbetaling en van eventueel aanvullend benodigde informatie, zal linguastage de door de dienstverlener geselecteerde stageplaats bevestigen aan de stagiair.

**2.6** Op de overeenkomst tussen de agent en stagiair is het Nederlands recht van toepassing. De rechter tot het kennismaken van geschillen tussen de agent en de stagiair is de bevoegde rechter in het arrondissement waar de reisagent is gevestigd, of de volgens de wet bevoegde rechter, dit ter keuze van de reisagent.

### Artikel 3: Betaling

**3.1** Tenzij anders wordt vermeld is de stagiaire verplicht het restant van de som te betalen aan linguastage, 14 dagen na bevestiging van de geselecteerde stageplaats (zoals beschreven in 2.5). Indien overeen is gekomen om de stageplaats ter plaatse te bevestigen, tijdens het volgen van de taal cursus, dient de restant som op de eerste dag van de taal cursus te worden voldaan,

**3.2** De stagiair die niet tijdig aan een geldelijke verplichting jegens lingua heeft voldaan, is gehouden tot vergoeding van buitenrechtelijke incassokosten gelijk aan 15% van het gevorderde met een minimum van 50 Euro.

### Artikel 4: Totale som van het stageprogramma

**4.1** De totaalsom van het stageprogramma wordt, in het stagevoorstel zoals benoemd in 2.4, per e-mail kenbaar gemaakt aan de stagiair. De gecommuniceerde som van het stageprogramma geldt per persoon, tenzij anders aangegeven.

**4.2** De gepubliceerde som van het stageprogramma is gebaseerd op prijzen, geldkoersen en belastingen, zoals bekend waren bij de agent op de dag van aanmelding.

**4.3** In geval van wijziging van prijzen, geldkoersen of belastingen als bedoeld, behoudt linguastage zich het recht voor tot wijziging van de som, waarvan zo spoedig mogelijk doch uiterlijk veertien dagen voor de dag van vertrek mededeling moet worden gedaan aan de stagiair. Bij gebreke van deze mededeling blijft de overeengekomen som gelden.

Betekent de wijziging een verhoging met 10% van de som en tevens meer dan 50 Euro per persoon, dan heeft de stagiair het recht de overeenkomst te annuleren met aanspraak op restitutie van de reeds betaalde gelden- echter uitsluitend binnen 5 dagen na ontvangst van de bedoelde mededeling.

**4.4** Indien wordt besloten het verblijf in Spanje te verlengen ter plaatse, dient de stagiair de agent minimaal 1 week voorafgaand, schriftelijk te informeren. Extra kosten, samenhangend bij een verlenging worden in rekening gebracht bij reiziger en kunnen ter plaatse voldaan worden.

**4.5** Prijzen zijn exclusief accommodatie, verzekering of vervoer, tenzij anders vermeld.

#### **Artikel 5: Taalcursus en accommodatie**

- 5.1** Tenzij anders overeengekomen, is de eerste cursusdag altijd op een maandag en de laatste cursusdag altijd op een vrijdag.
- 5.2** Op officiële feestdagen als de school gesloten is vervallen de lessen. De dienstverlener is niet verplicht deze lessen te compenseren.
- 5.3** Indien het aantal studenten in een lesgroep minder dan 2 is, behouden de scholen zich het recht voor om het aantal lessen evenredig te beperken.
- 5.4** De dienstverlener behoudt het recht om het tijdstip waarop de lessen plaatsvinden naar eigen inzicht in te vullen.
- 5.5** De dienstverlener behoudt zich het recht om te besluiten of de stagiaire de taalcursus zal moeten verlengen wanneer blijkt dat de Spaanse taal onvoldoende wordt beheerst om aan te vangen bij de het bedrijf die de stage verleent.
- 5.6** De maximale grootte van de klas is afhankelijk van de invulling van het programma van de betreffende dienstverlener.
- 5.7** De lesduur van 1 lesuur is afhankelijk van de invulling van het programma van de betreffende dienstverlener.
- 5.8** Tenzij anders overeengekomen, is wat betreft de boeking van de accommodatie de aankomstdag altijd op een zondag en de dag van vertrek altijd op een zaterdag.
- 5.9** Extra nachten kunnen worden gereserveerd tegen extra kosten. Beschikbaarheid onder voorbehoud.
- 5.10** De student is verplicht om de regels na te leven, zoals geldend bij de aanbieder van de accommodatie. Deze regel kan inhouden dat het mee brengen van bezoek, niet is toegestaan.
- 5.11** Bij een wens vanuit de reiziger om te wisselen van accommodatie tijdens verblijf in Spanje, zal dienstverlener hierin slechts tegemoetkomen bij geldige redenen van de stagiair en na overleg met stagiair en eventuele derden als aanbieder van de accommodatie.

#### **Artikel 6: Documenten**

- 6.1** De stagiaire dient bij vertrek en gedurende de reis in het bezit te zijn van de benodigde documenten, zoals een geldig legitimatiedocument als een paspoort en de eventueel vereiste visa, verzekering, bewijzen van inenting en vaccinaties.
- 6.2** In verband met het bepaalde in de voorgaande leden moet door de student zelf extra zorg worden betracht en informatie worden ingewonnen bij de betrokken autoriteiten.

#### **Artikel 7: Reisbescheiden**

- 7.1** De benodigde reisbescheiden zullen in de regel tussen de 14 en 5 dagen voor de dag van vertrek in het bezit zijn van de stagiair. Dit geldt alleen als het deel van de som als bepaald in artikel 3.1 in het bezit is van linguastage.
- 7.2** De student is verplicht om lingua, minimaal 1 week voor vertrek, te informeren over de aankomstgegevens zoals gevraagd door lingua. Bij het onvolledig of te laat doorzenden van de aankomstgegevens is lingua niet in staat om een airport pickup te verzorgen of zorg te dragen voor het uitreiken van de sleutel voor de accommodatie.

#### **Artikel 8: Wijzigen door de stagiaire**

- 8.1** Tot vier weken voor de dag van vertrek kan de opdrachtgever wijzigingen in de overeenkomst verzoeken die dan voor zover mogelijk zullen worden aangebracht, onder voorwaarde dat de opdrachtgever de nieuwe som voor elke stagiair voldoet en bovendien een bedrag van 25 Euro vergoedt voor extra kosten.
- 8.2** Afwijzing van het verzoek zal met redenen worden omkleed.
- 8.3** Vanaf vier weken voor de dag van vertrek zal een wijziging in het algemeen niet mogelijk zijn. Mocht het toch mogelijk zijn, dan wordt 50 Euro aan extra kosten in rekening gebracht.
- 8.4** Wordt een verzoek, ondanks afwijzing, gehandhaafd dan geldt dit als een annulering van de overeenkomst en zullen de annuleringsbepalingen van toepassing zijn.

#### **Artikel 9: Annulering door de stagiair**

- 9.1** Alleen een schriftelijke bevestiging van annulering wordt geaccepteerd.
- 9.2** Indien een reisovereenkomst wordt geannuleerd door de stagiair is voor iedere reiziger de volgende regeling van toepassing.
- 9.2a** Bij annulering tot 28 dagen voor de dag van aanvang programma: 25% van de som met een minimum van 200 Euro.
- 9.2b** Bij annulering vanaf de 28ste dag (inclusief) tot de 14e dag voor de dag van aanvang: 60% van de som.
- 9.2c** Bij annulering vanaf de 14e dag voor de dag van aanvang: 85% van de som.
- 9.2d** Bij annulering op de dag van aanvang of later: de volle som.
- Bij bepaalde reisonderdelen die door derden gereserveerd zijn, gelden de annulerings- en wijzigingsvoorwaarden van betreffende aanbieder (bijv. ticket).
- 9.3** Stagiaires die, na aanvang stageprogramma, naar een minder intensieve taalcursus willen overstappen, indien mogelijk, ontvangen geen vergoeding in de kosten.

**9.4** Het annuleren van een overeenkomst voor een deel van de reizigers, die gezamenlijk in een stageprogramma en/of verblijf in accommodatie zijn geboekt, geldt als annulering der gehele overeenkomst zodat voor alle reizigers de bedragen, bedoeld in voorgaande leden, moeten worden betaald.

**9.5** Indien voor de overblijvende reiziger(s) met linguastage een nieuwe reisovereenkomst wordt afgesloten, zal voor hem (hen) de som van toepassing zijn, zoals deze op de website vermeld staat.

**9.6** Geldt deze nieuwe reisovereenkomst voor het zelfde tijdvak en dezelfde accommodatie, dan worden de door de overblijvende reizigers ontvangen annuleringsgelden in mindering gebracht op de nieuwe som(men). Het totaalbedrag van annuleringsgelden en verhoogde som(men) zal het totaal van de sommen van de oorspronkelijke reizigers nooit te boven gaan.

**9.7** Pas na het tekenen van het stagecontract tussen de stageverlener en de stagiair is de aangeboden stage definitief.

**9.8** In het geval dat de stageverlener afziet van de aangeboden stage, zal de dienstverlener namens linguastage een alternatieve stage aanbieden.

**9.9** Wanneer de geselecteerde stageplaats niet voldoet aan de door de stagiair op voorhand gecommuniceerde taak- en/of studie eisen, kan de stagiair de geselecteerde stageplaats afwijzen. De afwijzing is alleen geldig wanneer deze schriftelijk en met onderbouwde motivatie wordt omkleed. Tevens wordt, ter verificatie, contact opgenomen met de betrokken begeleider vanuit de onderwijsinstelling waaraan de student is verbonden. Indien het geselecteerde bedrijf niet kan voldoen aan de inhoudelijke aanpassingen zal door de dienstverlener binnen redelijke termijn een alternatieve stageplaats worden geselecteerd.

#### **Artikel 10: Annulering en wijziging door linguastage**

**10.1** Alleen gewichtige omstandigheden geven lingua het recht de reis te annuleren of daarin wijzigingen aan te brengen.

**10.2** Onder gewichtige omstandigheden wordt verstaan omstandigheden die van invloed kunnen zijn op de kwaliteit of de uitvoering van de reis. Onvoldoende deelname is daarbij slechts begrepen indien zulks in het programma is vermeld.

**10.3** Als lingua aldus annuleert of wijzigt is zij verplicht tot onverwijlde kennisgeving daarvan met opgave van redenen aan de stagiair.

**10.4** Door kennisgeving van annulering geldt de reisovereenkomst als ontbonden. Lingua zal echter gelijktijdig met deze kennisgeving een zoveel mogelijk gelijkwaardig alternatieve reis voor dezelfde reissom aanbieden. Wordt dit aanbod niet aanvaard, dan wordt de reeds geheel of gedeeltelijk betaalde reissom terugbetaald.

**10.5** Linguastage behoudt zicht het recht boekingen en/ of reserveringen te annuleren wanneer stagiair betalingsvoorwaarden niet na leeft.

**10.6** In geen der gevallen, bedoeld in artikel 10 heeft de stagiair enig meer of ander recht dan aldaar omschreven, behoudens in geval van wanprestatie van lingua.

#### **Artikel 11: Wijziging door derden**

**11.1** Linguastage stelt zich niet aansprakelijk voor wijzigingen in de vervoersovereenkomst, daar slechts als tussenpersoon wordt opgetreden.

**11.2** Linguastage stelt zich niet aansprakelijk voor wijzigingen in de accommodatie en/of taal cursus, daar slechts als tussenpersoon wordt opgetreden.

**11.3** Linguastage stelt zich niet aansprakelijk voor wijzigingen in de stage overeenkomst, daar slechts als tussenpersoon wordt opgetreden.

#### **Artikel 12: Aansprakelijkheid linguastage**

**12.1** Onverminderd het hiervoor bepaalde aanvaardt de agent geen aansprakelijkheid voor handelingen en/of nalatigheden van de betrokken dienstverlener(s), noch voor de juistheid van de door deze dienstverlener(s) verstrekte informatie. De uitvoering van ieder onderdeel van de overeenkomst is voor rekening en risico van de dienstverlener. Linguastage geeft kosteloos bemiddeling in geval van problemen.

**12.2** Linguastage stelt zich niet aansprakelijk voor de vakinhoudelijke begeleiding van de stagiaire daar slechts als tussenpersoon wordt opgetreden.

**12.3** Eventuele klachten over de uitvoering van de reisovereenkomst dienen, voor zover het de accommodatie, de stage, de taal cursus of de transfer service betreft, meteen te worden gemeld bij de dienstverlener. Indien de dienstverlener de klachten niet naar tevredenheid oplost, dient de stagiair onverwijld telefonisch of schriftelijk contact op te nemen met linguastage, zodat lingua zich in verbinding kan stellen met de school ter bemiddeling (vrij van kosten). Indien dit niet gebeurt, zal lingua na terugkomst niet aangesproken kunnen worden.

**12.4** Lingua is niet aansprakelijk voor fouten gemaakt in publicaties van derden.

**12.5** Lingua gelooft dat alle verklaringen, vermeld in de brochure, website, en andere vormen van communicatie, correct zijn. Echter, lingua kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor wijzigingen of fouten die niet bekend waren op het moment van vermelding hiervan in brochure, website en/of andere vormen van communicatie.

**Artikel 13: Aansprakelijkheid van de reiziger**

**13.1** De reiziger is aansprakelijk voor de schade veroorzaakt door zijn ongeoorloofde, en/of criminele, gedragingen.

**13.2** De reiziger die hinder of overlast oplevert of kan opleveren, zodanig dat een goede uitvoering van het stageprogramma daardoor in sterke mate wordt bemoeilijkt of kan worden bemoeilijkt, kan door de dienstverlener in samenspraak met linguastage van (voortzetting van) de cursus en/ of stage worden uitgesloten. Hierbij kan o.a. worden gedacht aan het tonen van onvoldoende inzet tijdens de taallessen en het niet verschijnen op de stageplaats zonder geldige reden. De daaruit voortvloeiende kosten komen voor rekening van de stagiair. Restitutie van de som of van een gedeelte van de som kan worden verleend indien de betrokken reiziger ter zake van zijn uitsluiting aantoonbaar geen verwijt treft.

**13.3** Studenten zijn niet verzekerd voor enige vorm van ziekte, ongevallen, verlies van eigendom (noch in de accommodatie, noch binnen- of buiten het klaslokaal, noch op het stagebedrijf). Lingua noch de dienstverlener kan hiervoor verantwoordelijk worden gesteld. We raden onze studenten aan om een verzekering af te sluiten.

**13.4** Wanneer verstrekte contactgegevens van stageplaatsen gebruikt worden voor eigen gewin (door bijvoorbeeld buiten linguastage om afspraken te maken met een bedrijf) of deze gegevens te delen met andere personen of organisaties dan heeft linguastage het recht om hiervoor de kosten van volledige stagebemiddeling door te berekenen aan de stagiair.

**Artikel 14: Leeftijd, te late aankomst of afwezigheid**

**14.1** Programma's van linguastage staan open voor iedereen vanaf 18 jaar en ouder. Voor bepaalde cursussen en bij bepaalde dienstverleners worden hierop uitzonderingen gemaakt. Bij reservering door of voor minderjarigen dient het boekingsformulier voorzien te zijn van een handtekening van ouder, voogd of verzorger.

**14.2** Indien de stagiair te laat komt op een cursus of afwezig is, zal geen terugbetaling worden gedaan. Periodes van afwezigheid kunnen ook niet worden gecompenseerd door gratis verlenging van de cursus.

**Artikel 15: Wijziging van deze voorwaarden**

Van toepassing is de versie die gold ten tijde van het afsluiten van de overeenkomst.

Lingua is ingeschreven bij de kamer van koophandel onder nummer: 22058414.